

E l ingenioso H idalgo D on Quijote de la M ancha

Capítulo primero

Que trata de la condición y ejercicio del famoso hidalgo Don Quijote de la Mancha

I

En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor¹. Una olla de algo más de vaca que carnero², salpicón³ las más noches, duelos y quebrantos⁴ los sábados, lantejas los viernes, algún palomino⁵ de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda. El resto della concluían sayo de velarte, calzas de velludo para las fiestas, con sus pantuflos de lo mismo, y los días de entresemana se honraba con su vellori de los más fino. Tenía en su casa una ama que pasaba de los cuarenta, y una sobrina⁶ que no llegaba a los veinte, y un mozo de campo y plaza, que así ensillaba⁷ el rocín como tomaba la podadera⁸. Frisaba la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años; era de complexión recia, seco de carnes, enjuto de rostro⁹, gran madrugador y amigo de la caza. [...]



Es, pues, de saber, que este sobredicho hidalgo, los ratos que estaba ocioso –que eran los más del año–, se daba a leer libros de caballerías con tanta afición y gusto, que olvidó casi de todo punto el ejercicio de la caza, y aun la administración de su hacienda; y llegó a tanto su curiosidad y desatino en esto, que vendió muchas hanegas de tierra¹⁰ de sembradura para comprar libros de caballerías en que leer, y así, llevó a su casa todos cuantos pudo haber dellos. [...]

En resolución, él se enfrasco tanto en su lectura, que se le pasaban las noches leyendo de claro en claro, y los días de turbio en turbio; y así del poco dormir y del mucho leer se le secó el cerebro, de manera que vino a perder el juicio. Llenósele la fantasía de todo aquello que leía en los libros [...]; y asentósele de tal modo en la imaginación que era verdad toda aquella máquina de aquellas soñadas invenciones que leía, que para él no había otra historia más cierta en el mundo.

¹ un galgo corredor = *un lévrier*

² algo más de vaca que de carnero : à l'époque, manger de l'agneau était réservé aux riches et la viande de bœuf n'était pas très appréciée

³ salpicón = *du ragoût*

⁴ duelos y quebrantos = un plato barato hecho con huevos más o menos *des oeufs brouillés avec du bacon*

⁵ un palomino = *un pigeon*,

⁶ su sobrina es la hija de su hermano o hermana

⁷ ensillar : ponerle una silla al caballo par montarlo

⁸ tomaba la podadera porque hacía también de jardinero

⁹ enjuto = seco de carnes, flaco, aquí dice el texto que tenía una cara muy seca, en francés = *émaciée*

¹⁰ una hanega o fanega de tierra es una medida agraria que equivale a 64,596 áreas

Control de comprensión

Escribe la fecha de hoy, completa y en letras : 23.11.2005.....
.....

1. Ayudándote del texto original completa los huecos (=les blancs) con la palabra que te parezca corresponder entre las de la lista siguiente. (7pts)
¡Cuidado! tienes que utilizar todas las palabras

gastaban – un criado (=servidor) – la razón – hace – delgadísimo – una comida – tanto – el espíritu – se dedicaba a (=se consacrait) – un noble – caballo – también – una sirvienta – robusta – suplemento – se le entró – los momentos – cultivo – la imaginación – desocupado – su fortuna – constitución – se metió – obsesión

En un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no mucho tiempo que vivía de los de lanza en astillero, adarga antigua, flaco y galgo corredor. de algo más de vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lantejas los viernes, algún palomino de los domingos, las tres partes de El resto della concluían sayo de velarte, calzas de velludo para las fiestas, con sus pantuflos de lo mismo, y los días de entresemana se honraba con su vellori de los más fino. Tenía en su casa que pasaba de los cuarenta, y una sobrina que no llegaba a los veinte, y de campo y plaza, que ensillaba el rocín como tomaba la podadera. Frisaba la edad de nuestro hidalgo con los cincuenta años; era de , , enjuto de rostro, gran madrugador y amigo de la caza.

Es, pues, de saber, que este sobredicho hidalgo,que estaba –que eran los más del año-, leer libros de caballerías con tanta afición y gusto, que olvidó casi de todo punto el ejercicio de la caza, y la administración de su hacienda ; y llegó a tanto su curiosidad y en esto, que vendió muchas hanegas de tierra de para comprar libros de caballerías en que leer, y así, llevó a su casa todos cuantos pudo haber dellos.

En resolución, él tanto en su lectura, que se le pasaban las noches leyendo de claro en claro, y los días de turbio en turbio ; y así del poco dormir y del mucho leer se le secó el , de manera que vino a perder Llenóse de todo aquello que leía en los libros; y de tal modo en la imaginación que era verdad toda aquella máquina de aquellas soñadas invenciones que leía, que para él no había otra historia más cierta en el mundo.

2. Recapitula los personajes que aparecen en este fragmento (1pt)

.....

3. Contesta a las preguntas sin comentar

- a. ¿En qué utilizaba Don Quijote su tiempo libre? (1.5pt)

.....

.....

b. ¿Qué le sucedió ? (2pts)

.....
.....

c. ¿Qué se olvidó de hacer ? (2pts)

.....
.....

4. ¿Cómo puedes calificar la vida de Don Quijote al principio de la obra ? Dame seis adjetivos (1,5pt)

.....
.....

5. ¿Qué sabes de los libros de caballerías y de los caballeros andantes? (5pts)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....